

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2000 — 1418

[C - 2000/11262]

**14 MEI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en daarmee geladen tuigen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 10 augustus 1960 houdende goedkeuring van het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR) en van zijn bijlagen, ondertekend op 30 september 1957, te Genève;

Gelet op de wet van 25 april 1983 houdende goedkeuring van het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), en van de bijlagen, opgemaakt te Bern op 9 mei 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 augustus 1959, 7 januari 1996, 10 december 1969, 9 april 1978, 1 februari 2000 en voor het Waals Gewest, bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991;

Overwegende dat het vervoer van springstoffen over de weg, dat het voorwerp van richtlijn 94/55/CE uitmaakt van de Raad van 21 november 1994 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, gewijzigd door richtlijn 1999/47/EG van de Commissie van 21 mei 1999 tot aanpassing aan de technische vooruitgang van voornoemde richtlijn 94/55/EG moet geschieden overeenkomstig de bijlagen A en B van het ADR;

Overwegende dat de lidstaten van de Europese Unie zich uiterlijk op 31 december 1996 moeten richten naar de voornoemde richtlijn 94/55/EG;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Europese Commissie;

Gelet op de advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Behoudens de in artikel 62 bepaalde uitzondering, mag geen enkele springstof op enige manier gefabriceerd, te koop aangeboden, verkocht of ingevoerd worden, indien zij niet vooraf erkend en ingedeeld is door een ministerieel besluit, dat de wijze van verpakking vaststelt. »

**Art. 2.** De artikelen 65 tot 69 van hetzelfde besluit worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 65. Voor de toepassing van hoofdstuk IV – Verpakking, van hoofdstuk V – Vervoer en van hoofdstuk VII – Verkoop wordt verstaan onder :

1° « ADR » : het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg en de bijlagen, ondertekend te Genève op 30 september 1957 en goedgekeurd bij de wet van 10 augustus 1960;

2° « RID » : het Reglement betreffende het internationale spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen, opgenomen in bijlage I van het aanhangsel B van het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), goedgekeurd door de wet van 25 april 1983.

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2000 — 1418

[C - 2000/11262]

**14 MAI 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflager et aux engins qui en sont chargés, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 10 août 1960 portant approbation de l'accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR) et de ses annexes, signés à Genève le 30 septembre 1957;

Vu la loi du 25 avril 1983 portant approbation de la convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) et des annexes, faites à Berne le 9 mai 1980;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs modifié par les arrêtés royaux des 4 août 1959, 7 janvier 1996, 10 décembre 1969, 9 avril 1978, 1<sup>er</sup> février 2000 et, pour la Région wallonne, par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991;

Considérant que le transport par route d'explosifs, qui fait l'objet de la directive 94/55/CE du Conseil du 21 novembre 1994 relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant le transport des marchandises dangereuses par route, modifiée par la directive 1999/47/CE de la Commission du 21 mai 1999 portant adaptation au progrès technique de la directive 94/55/CE précitée, doit être réalisé conformément aux prescriptions des annexes A et B à l'ADR;

Considérant que les Etats membres de l'Union européenne doivent se conformer au plus tard le 31 décembre 1996 à la directive 94/55/CE précitée;

Vu l'association des Gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de la Commission européenne;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs est remplacé par la disposition suivante :

« Sauf l'exception prévue à l'article 62, aucun explosif ne peut être fabriqué, mis en vente, vendu ou importé de quelque façon que ce soit sans avoir été, au préalable, reconnu et classé par un arrêté ministériel qui fixe le mode d'emballage. »

**Art. 2.** Les articles 65 à 69 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 65. Pour l'application du chapitre IV – Emballage, du chapitre V – Transports, et du chapitre VII – Vente, il y a lieu d'entendre par :

1° « ADR » : l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route et les annexes, signés à Genève le 30 septembre 1957 et approuvés par la loi du 10 août 1960;

2° « RID » : le Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses, figurant à l'annexe I de l'appendice B de la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF), approuvée par la loi du 25 avril 1983.

Art. 66. De verpakkings- en etiketteringswijze van de verschillende springstoffen moet conform zijn met de bepalingen voorzien in de bijlagen van het ADR en in het RID. Behoudens uitzonderingen voorzien in de artikelen 67 en 96, duiden de woorden «de bevoegde overheid» vermeld in deze voorschriften de Minister aan die de Dienst der springstoffen onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 67. Voor de toepassing van de ADR randnummers 2010, 2100, 3101, 3500, 3526, 3550, 3559, 3650, 3661 en 3663 en van de RID randnummers 100, 1101, 1500, 1526, 1550, 1559, 1650, 1661 en 1663, vermeld in de bijlagen van de voornoemde richtlijnen, wordt verstaan onder «bevoegde overheid» het Hoofd van de Dienst der Springstoffen.

## HOOFDSTUK V. — Vervoer

### Sectie I. — Algemene bepalingen

Art. 68. Deze algemene bepalingen zijn op elk vervoer, en op elke verplaatsing van springstoffen toepasselijk, behalve op het dragen van springstoffen naar de werkplaats (art. 273) en op het dragen van springstoffen die iedereen mag bezitten (art. 265).

Art. 69. De springstoffen in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen worden slechts tot het vervoer toegelaten indien ze, overeenkomstig de erop toepasselijke indelingsprocedures, kunnen worden ondergebracht onder een identificatienummer en een benaming ressorterend onder één van de volgende ADR/RID klassen :

Klasse 1	Ontpofbare stoffen en voorwerpen, cijfers 1° tot 51°;
Klasse 3	Brandbare vloeistoffen, cijfer 6°;
Klasse 4.1	Brandbare vaste stoffen, cijfers 21° tot 26°;
Klasse 9	Allerlei gevaarlijke stoffen en voorwerpen, cijfer 8. »

Art. 3. De artikelen 79, 81, 82 en 97 tot en met 104 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 4. Artikel 93, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor vervoer te water wordt met het hierna vermelde maximumgewicht het nettogewicht bedoeld. »

Art. 5. De artikelen 94 tot en met 96 van hetzelfde besluit worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 94. Onverminderd de algemene reglementering op de voertuigen gebruikt voor het vervoer van zaken, mag het vervoer van springstoffen per as slechts geschieden onder de technische voorwaarden vastgelegd door de bijlagen van het ADR.

Art. 95. In nationaal vervoer is het gebruik van vóór 1 januari 1997 gebouwde voertuigen die niet conform zijn met het ADR toegestaan, indien de constructie in overeenstemming is met de op 31 december 1996 geldende nationale wetgeving mits de voertuigen zodanig worden onderhouden dat de desbetreffende veiligheidsniveaus in acht worden genomen.

Art. 96. Voor de toepassing van de randnummers 10281, 10282, 10602, 11407, 220303 en 220602 van het ADR wordt verstaan onder de «bevoegde overheid» het Hoofd van de Dienst der springstoffen. »

Art. 6. De artikelen 106 tot 109 van hetzelfde besluit worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 106. De bepalingen in de bijlagen A en B van het ADR die betrekking hebben op het gebruik van talen in de vereiste markering of de vereiste documenten gelden niet voor het nationale vervoer.

Art. 107. Ieder autovervoer van meer dan 300 kg netto springstoffen van de klassen A1 tot A5 of van munitie van de klassen B2 tot B5 waarin meer dan 300 kg netto springstoffen en/of pyrotechnische sas vervat zijn, of van munitie van klasse B1 waarin meer dan 30 kg netto van deze zelfde stoffen vervat zijn, moet vergezeld zijn van twee personen van ten minste 21 jaar, de bestuurder inbegrepen; één van hen moet een beëdigd bijrijder zijn.

In afwijking van het randnummer 10311 van het ADR, moet de bijrijder in binnenlands vervoer, niet in staat zijn de bestuurder af te lossen.

Art. 66. Le mode d'emballage et d'étiquetage des divers explosifs doit être conforme aux prescriptions prévues par les annexes à l'ADR et par le RID. Sauf exceptions prévues aux articles 67 et 96, les mots «l'autorité compétente» figurant dans ces prescriptions désignent le Ministre qui a le Service des explosifs dans ses attributions.

Art. 67. Pour l'application des marginaux ADR 2010, 2100, 3101, 3500, 3526, 3550, 3559, 3650, 3661 et 3663 et des marginaux RID 100, 1101, 1500, 1526, 1550, 1559, 1650, 1661 et 1663, on entend par "autorité compétente" le Chef du Service des explosifs.

## CHAPITRE V. — Transports

### Section Ire. — Dispositions générales

Art. 68. Les présentes dispositions générales sont applicables à tous transports et à tous ports d'explosifs autres que le port au chantier (art. 273) et le port d'explosifs que tout particulier peut détenir (art. 265).

Art. 69. Les explosifs au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, ne sont admis au transport que s'ils peuvent être affectés, conformément aux procédures de classement qui s'y appliquent, à un numéro d'identification et à une dénomination ressortissant à l'une des classes ADR/RID suivantes :

Classe 1	Matières et objets explosibles, chiffres 1° à 51°;
Classe 3	Matières liquides inflammables, chiffre 6°;
Classe 4.1	Matières solides inflammables, chiffres 21° à 26°;
Classe 9	Matières et objets dangereux divers, chiffre 8. »

Art. 3. Les articles 79, 81, 82 et 97 à 104 du même arrêté sont abrogés.

Art. 4. L'article 93, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les poids indiqués ci-après comme quantités maxima pour le transport par eau sont des poids nets. »

Art. 5. Les articles 94 à 96 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 94. Sans préjudice de la réglementation générale sur les véhicules utilisés pour le transport de choses, le transport des explosifs par route ne peut se faire que dans les conditions fixées par les annexes à l'ADR.

Art. 95. En transport national, l'utilisation de véhicules non conformes à l'ADR et construits avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997 est autorisée si la fabrication répond aux exigences nationales applicables le 31 décembre 1996, sous réserve qu'ils soient maintenus aux niveaux de sécurité exigés.

Art. 96. Pour l'application des marginaux 10281, 10282, 10602, 11407, 220303 et 220602 de l'ADR, on entend par «autorité compétente» le Chef du Service des explosifs. »

Art. 6. Les articles 106 à 109 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 106. Les dispositions des annexes A et B de l'ADR relatives à l'emploi des langues dans le marquage ou dans les documents nécessaires ne s'appliquent pas au transport national.

Art. 107. Tout transport par véhicule automobile de plus de 300 kg net de substances explosives des classes A1 à A5 ou de munitions des classes B2 à B5 contenant plus de 300 kg net de substances explosives ou pyrotechniques, ou de munitions de la classe B1 contenant plus de 30 kg net de ces mêmes substances, doit être accompagné de deux personnes de 21 ans au moins, y compris le chauffeur; un de ceux-ci doit être un convoyeur assermenté.

En dérogation au marginal 10311 de l'ADR, le convoyeur ne doit pas être en mesure de relayer le conducteur, en transport national.

In geval van vervoer in konvooi met meer dan twee voertuigen is de aanwezigheid van een bijrijder enkel noodzakelijk in het eerste en laatste voertuig.

Art. 108. In afwijking van de randnummers 10011 en 11311 van het ADR moet een bijrijder, in binnenlands vervoer, zich niet verplicht aan boord van een transporteenheid bevinden die geladen is met minder dan 30 kg (netto massa) ontplofbare stoffen vevat in slagpijpjes of in ontstekingsbuisen met slagpijpjes, of met minder dan 300 kg (netto massa) ontplofbare stoffen vevat in de andere goederen van klasse 1, indien deze eenheid uitgerust is met een bedrijfsklare mobilfoon.

Art. 109. Ieder persoon die regelmatig of toevallig een autovoertuig voor het vervoer van springstoffen bestuurt moet zich houden aan de voorschriften van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, betreffende het toezicht op de lichamelijke en geestelijke geschiktheid voor het besturen van motorvoertuigen. »

Art. 7. Artikel 114 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 114. Het is de verzender, de commissionair-expediteur, de vervoerscommissionair en de vervoerder alsook de bestuurder en bijrijder van het voertuig verboden gevaarlijke stoffen te laden, te vervoeren, te doen laden of te doen vervoeren indien het vervoer niet voldoet aan de bepalingen van de bijlagen van het ADR, die van toepassing zijn.

Wanneer de goederen bij de fabrikant of de handelaar geladen worden is deze eveneens onderworpen aan de bepalingen van de randnummers 2002, 3901 en 10385 van het ADR die van toepassing zijn op de verzender. »

Art. 8. In artikel 279 van hetzelfde besluit worden de woorden « te vervoeren » vervangen door de woorden « in te voeren ».

Art. 9. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

En cas de transport en convoi composé de plus de deux véhicules, la présence d'un convoyeur n'est exigée que dans le premier et le dernier véhicule.

Art. 108. En dérogation aux marginaux 10011 et 11311 de l'ADR, la présence d'un convoyeur à bord d'une unité de transport chargée de moins de 30 kg (masse nette) de substances explosibles contenues dans des détonateurs ou fusées-détonateurs ou de moins de 300 kg (masse nette) de substances explosibles contenues dans les autres marchandises de la classe 1, n'est pas obligatoire en transport national, si cette unité est équipée d'un radiotéléphone en état de marche.

Art. 109. Toute personne assumant régulièrement ou occasionnellement la conduite d'un véhicule automobile utilisé pour le transport d'explosifs, doit se conformer aux prescriptions de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, concernant l'examen de l'aptitude physique et psychique à la conduite d'un véhicule à moteur. »

Art. 7. L'article 114 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 114. Il est interdit à l'expéditeur, au commissionnaire expéditeur, au commissionnaire de transport, au transporteur ainsi qu'au conducteur et convoyeur du véhicule de charger, de transporter, de faire charger ou de faire transporter des matières dangereuses si le transport ne satisfait pas aux dispositions des annexes à l'ADR, qui sont d'application.

Lorsque la prise en charge des marchandises a lieu chez le fabricant ou le commerçant, celui-ci est également soumis aux dispositions des marginaux ADR 2002, 3901 et 10385 applicables à l'expéditeur. »

Art. 8. Dans l'article 279 du même arrêté, les mots « de transporter » sont remplacés par les mots « d'importer ».

Art. 9. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

N. 2000 — 1419

[C — 2000/11263]

**15 MEI 2000. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen**

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en daarmede geladen tuigen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 mei 2000, inzonderheid op artikel 66;

Gelet op de lijst gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen,

Besluit :

**Enig artikel.** In de lijst gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen, worden de bepalingen onder elk punt 2 betreffende de voor de toelating tot het vervoer vereiste conditionering en wijze van verpakking vervangen door de volgende bepaling : « Zoals voorgeschreven door het ADR en het RID. ».

Brussel, 15 mei 2000.

Ch. PICQUE

F. 2000 — 1419

[C — 2000/11263]

**15 MAI 2000. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs**

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, modifié par l'arrêté royal du 14 mai 2000, notamment l'article 66;

Vu la liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs,

Arrête :

**Article unique.** Dans la liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs, les dispositions figurant sous chaque point 2 concernant le conditionnement et le mode d'emballage pour l'admission au transport sont remplacées par la disposition suivante : « Comme prescrit par l'A.D.R. et le R.I.D. ».

Bruxelles, le 15 mai 2000.

Ch. PICQUE